



St. Charles Borromeo Parish

Our Lady of Fatima Worship Site

Third Sunday of Advent December 14, 2025 Tercer Domingo de Adviento

MASS SCHEDULE

Saturday Mass/Misa de Sábado

8:00 AM English

5:00 PM English (Vigil)

7:00 PM Spanish/Español (Vigilia)

Sunday Mass/Misa de Domingo

7:30 AM & 10:00 AM English

12:00 PM Spanish/Español

Monday/Lunes - Friday/Viernes

6:45 AM English

Adoration/Adoración

Wednesdays/Miércoles:

7:30 AM - 8:00 PM

Miraculous Medal Novena / Novena

de la Medalla Milagrosa

Saturday/Sábado: 8:30 AM

Church Open for Private Prayer

Iglesia Abierta Oración Privada

Monday - Thursday/ Lunes - Jueves:

6:00 AM - 8:00 PM

Friday/Viernes: 6:00 AM - 7:00 PM

Saturday/Sábado: 7:00 AM - 5:00 PM

Confession Schedule

Horario de Confesión

Monday/Lunes: 6:30 PM to 7:00 PM

Saturday/Sábado: 8:30 to 9:00 AM &

4:00 to 4:45 PM

Sunday/Domingo: 11:30 to 11:55 AM



1731 Hulmeville Road, Bensalem, PA 19020
Phone: 215-638-3625 | Email: st.charles@stcharlesbensalem.org



stcharlesbensalem.org

School
School Office: 215-639-3456
1704 Bristol Pike, Bensalem, PA
For Tours and Admissions info:
advancement@stcharlesbensalem.org



stcharlesborromeoschool.net

PARISH OFFICE

st.charles@stcharlesbensalem.org **www.stcharlesbensalem.org**
215-638-3625
215-638-3256 (Ministerio Hispano)

Pastor

Rev. Philip M. Forlano ext. 726
fr.forlano@stcharlesbensalem.org
fr-forlano.blogspot.com

Pastor Emeritus

Rev. Msgr. Francis A. Carbine

Weekend Ministry

Rev. James P. McCloskey C.S.Sp. safe.environment@stcharlesbensalem.org

Permanent Deacons

Deacon Kevin McDermott
Deacon Louis Quaglia

Receptionist ext. 733

Bulletin Editor & Safe Environment Coordinator

Isabel Jaramillo ext. 727

Parish Office Open for Walk-in Service

Oficina Parroquial abierta para servicio en persona

Monday/Lunes: 2:30 PM - 4:00 PM

Tuesday/Martes, Wednesday/Miércoles, Friday/Viernes:
10:00 AM - 12:00 PM

Thursday/Jueves: 1:30 PM - 3:30 PM

Sunday/Domingo: 1:00 PM - 2:00 PM in Guadalupe Chapel.

At all other times M-F between 9:00 AM and 5:00 PM, services by phone and by appointment only. De L-V desde las 9:00AM hasta las 5:00PM, serán atendidos por teléfono y con cita previa. Saturday closed/Cerrado Sábado.

For the pastoral care of the dying after office hours, please call 215-638-3650. En caso de emergencia, por el cuidado pastoral de los moribundos, cuando la oficina está cerrada, favor de llamar al 215-638-3650.

SCHOOL

1704 Bristol Pike, Bensalem, PA 19020

stcharlesborromeoschool.net

School Office: 215-639-3456

School Principal

Mrs. Molly Quinn
molly.quinn@stcharlesbensalem.org

Superior of the Convent

Sr. John Magdalen Eibell, I.H.M.
Convent: 215-639-0113

For admissions or more information contact/ Para admisiones contacte:

Enrollment Assistant: Brenda Malavet **Phone:** 267-225-3958
brenda.malavet@stcharlesbensalem.org

PARISH RELIGIOUS EDUCATION

www.facebook.com/scbfaithFormation 215-639-3456 ext. 236
faith.formation@stcharlesbensalem.org

Director of Religious Education: Annette Baird

FATIMA CATHOLIC OUTREACH CENTER

2913 Street Rd, Bensalem, PA 19020

Manager: Estela Bugg, 215-400-1130

Assistant: Jackie Padua, 443-424-3277, 267-980-3601

Outreach Center Hours:

Monday and Wednesday from 1:00pm-5pm

Tuesday, Thursday and Friday from 3:00pm-7:00pm

St. Charles Thrift Store Ministry Hours/Tienda de Segunda Horas

Mon & Tue CLOSED/Lunes y Martes CERRADO

Wed/MI, Thu/JU, Fri/VI, Sat/SA: 1:30 to 6 pm

Sunday/DO: 2 to 6 pm

Donations accepted WED TO SAT during open hours/Se reciben donaciones, de miércoles a sábado de 1:30 p.m. a 6:00 p.m.

Sacramental Information

Sacrament of Baptism/Letters of Eligibility for Sponsorship

Arrangements are made with Fr. Forlano. Please contact the Parish Office ext. 733 for an appointment.

Baptisms will be celebrated in English at 2:00 p.m. on the 2nd and 4th Sundays of the month and during the 10:00 a.m. Mass on the 4th Sunday of the month. The date of the baptism can be set after baptismal preparation for parents and godparents and letters of eligibility for sponsors have been completed. Baptismal Preparation includes on-line videos and an in-person session. Please contact Deacon Kevin McDermott by email to schedule the Baptismal Preparation Session:

deaconkevin@stcharlesbensalem.org

The next Baptismal Preparation Session will be held on Tuesday, January 6 at 7:00 p.m. in the parish office.

In order to be a sponsor and/or to receive a Letter of Eligibility for Sponsorship, one must be a practicing Catholic at least 16 years old, who has received all of the sacraments of initiation (Baptism, Holy Communion, and Confirmation), if married, married validly in the Catholic Church, or, if not married, living a life in harmony with the faith. Parishioners of St. Charles seeking Letters of Eligibility, please call the Parish Office ext. 733 for an appointment. Prospective sponsors from other parishes should request Letters of Eligibility from their own parish and have them sent directly to St. Charles by mail or email: st.charles@stcharlesbensalem.org

Sacrament of Matrimony

Necessary preparations require that arrangements be made at least six months before the date of the wedding. A date cannot be reserved at the church prior to the couple meeting with the parish priest. Please call the Parish Office to speak with Fr. Forlano. It will be expected that couples attend the sessions of the Archdiocesan Sacramental Preparation Program for Marriage. Visit phillycatholicmarriageprep.com for more information or to register.

Scholarships are available to those in financial need. Email info@phillycatholicmarriageprep.com.

Mass Intentions



Dear Parish Family and Visitors to St.

St. Charles Borromeo church is open for private prayer according to the schedule on the front page of the bulletin. Listed below are the intentions for the Masses this week. Please remember these intentions in your prayers. May we continue to lift each other up in prayer!

SATURDAY	December 13 - St. Lucy
8:00 AM	James O' Brien (Deceased)
5:00 PM	Lucilla Finiello (Deceased/11 th Anniversary)
7:00 PM	Juan Antonio Montero (Deceased)
SUNDAY	December 14 - Third Sunday of Advent
7:30 AM	Rose and Leonard Hess
10:00 AM	People of The Parish
12:00 PM	Nelda M. Sanchez (Deceased)
MONDAY	December 15 - Advent Weekday
6:45 AM	Living and Decased members of the Coolidge Family
TUESDAY	December 16 - Advent Weekday
6:45 AM	Matthew Wilkinson (Deceased)
WEDNESDAY	December 17 - Late Advent Weekday
6:45 AM	Margaret Bernt (Deceased)
THURSDAY	December 18 - Late Advent Weekday
6:45 AM	Anne Anderson (Deceased/7 th Anniversary)
FRIDAY	December 19 - Late Advent Weekday
6:45 AM	Joan Johnson (Deceased)
SATURDAY	December 20 - Late Advent Weekday
8:00 AM	John Mulrone (Deceased)
5:00 PM	Christina Contino (Deceased)
7:00 PM	Antonio Rios Barcenaz & Teodula Alvarado Jimenez (Anniversary)
SUNDAY	December 21 - Fourth Sunday of Advent
7:30 AM	People of The Parish
10:00 AM	Sister Honor Keirans, SSJ (20 th Anniversary)
12:00 PM	For the Divine Child Jesus and Blessings to Our Family

Pray for Peace in the Holy Land!



If you are new to St. Charles, welcome!

To register in the parish, please call the parish office at 215-638-3625 ext. 733. **All Parishioners:** If you have changed addresses and no longer receive mail from the parish, please call the parish office at ext. 725 to update your contact information with us. **Thank you!**



Let us remember all those who have asked for our prayers especially the sick and suffering of our parish:

Dorothy Otto, Josie Claire Helveston, Mark Bergmaier, Elizabeth McGinley, Jose Pizarro, Judy Figueroa, Anthony Martino, John Hubbard.



We pray for the protection of all on the "front lines" of civil or military service.

We also pray that those who have died will dwell

forever in the Kingdom of Heaven

especially, Carmen Criollo, George Posner, Rigoberto Quevedo, Paquito Miranda Cardenas, Rosemarie Downey, Dcn.

Clement J. McGovern

Levi Pacheco, Jairus Monreal and John Joseph Valdes, Veronica K. Sánchez

Ocasio, Gene Lombardi, Debra Eckhardt.

You may add a person to the prayer list by emailing isabel.jaramillo@stcharlesbensalem.org Names will be published for 4 weeks.

Blessed Mother Candle

This week is lit for

Nelda M. Sanchez (Deceased)

The Sanctuary Candle is lit in the church as a reminder of Jesus' presence in the tabernacle and as a sign of our continued prayers.

The Sanctuary Lamp and Candles and Flowers on the St. Joseph and Blessed Mother Altars may be offered in memory of a loved one. Please call the parish office for arrangements.



Remember St. Charles in your Will: St. Charles has been the beneficiary of parishioners and others who have made bequests in their wills to St. Charles. Bequests are a way to offer a gift that can provide a lasting impact for the future of the parish. Ask your attorney to include such words as these in your will: "I give, devise, or bequeath to St. Charles Borromeo Parish, 1731 Hulmeville Road, Bensalem, PA 19020, for its general purposes all, (or state a fraction or percentage) of the rest, residue, and remainder of my estate, whether real or personal." OR "I give to St. Charles Borromeo Parish, 1731 Hulmeville Road, Bensalem, PA 19020 (\$X.00) to be used for the general purposes of Saint Charles Borromeo Parish." Names of those who make bequests will be printed in this space in the bulletin and will be remembered in prayer. Please prayerfully consider remembering St. Charles in your will. *We are grateful for and pray for all those who have remembered St. Charles in his/her will especially Clara Small..*

In Loving Memory: St. Charles is also very grateful to those families who ask that donations in memory of their loved ones be sent to St. Charles. Those donations will be included on our "Memorial Fund" and the deceased will be recognized and remembered in prayer in this space in the bulletin. New items and renovations to liturgical items like vestments and furnishings for the sanctuary may be donated in memory of a loved one. Please contact the parish office regarding specific options.

Beans and Hot Dog Casseroles

We thank our **St. Charles Borromeo Parishioners** who have been very faithful and generous in contributing casseroles to St. John's Hospice. We want to encourage others to donate a casserole the third Tuesday of every month to help "Feed the Hungry" at St. John's. If interested call Marina Gallagher at 215-638-1592, Lois Kirgan at 215-768-4266.



11 Casseroles were donated in November, 2025. Thanks for your generosity!



Special Collection for Retirement Fund for Religious: Please place your offering in the special collection box in the Guadalupe Chapel during the month of November. Thank you for your support for Retirement Fund for Religious Collection. Donations can be made electronically to the Special Collections by clicking on the "Second Collections" button on the Online Giving website.

Our Weekly Offering

Dear Parish Family and Visitors to St. Charles:

Your Sunday offering is needed to support the ongoing operations of the parish. For those who do not attend the scheduled masses, offerings can be mailed to the parish office or dropped through the mail slot of the rectory front door. **I ask everyone to take advantage of the on-line giving service offered by the parish. Automatic, electronic giving is a convenient way to maintain your commitment to support the parish, especially while traveling or away.** Please follow the directions below or call the office for assistance. Becoming a regular on-line donor helps with parish budgeting and saves the parish on printing and mailing costs. As always, I am grateful for your generosity, stewardship, and support.

Sincerely in Christ,
Fr. Forlano

Scan to make
on-line donation



This Year*	11/16/25	11/23/25	11/30/25	12/07/25
Regular Collection	\$6,625.00	\$6,647.25	\$5,171.00	\$7,220.00
# Envelopes	118	103	101	109
Electronic Giving	\$2,854.27	\$2,260.60	\$2,642.60	\$3,183.86
#Donors	85	81	87	99
Church Renovation Fund	\$390.00	\$110.00	\$255.00	\$358.00
Last Year	11/17/24	11/24/24	12/01/24	12/08/24
Regular Collection	\$6,329.30	\$6,294.00	\$7,154.00	\$7,827.52
# Envelopes	114	128	141	115
Electronic Giving	\$2,602.00	\$2,607.00	\$3,095.00	\$3,040.00
#Donors	73	66	82	79

For online
giving, please

visit our
website. Click
the Collection
plate icon at
the top of the
page or scan
the QR Code
above.

Guideline to Giving

Guía para la donación

How to take a forward step to sustain and grow in God's work.
Cómo crecer en la obra de Dios.

Current Weekly Giving Level	Suggested New Giving Level
Donación Ahora	Donación Sugerida
\$1	\$2 - \$4
\$2	\$4 - \$6
\$3	\$6 - \$8
\$4	\$7 - \$9
\$5	\$8 - \$10
\$7	\$11 - \$14
\$10	\$14 - \$17
\$15	\$20 - \$25
\$20	\$27 - \$32
\$25	\$32 - \$39
\$30	\$37 - \$44
\$35	\$42 - \$49
\$40	\$47 - \$54
\$45	\$52 - \$59
\$50	\$57 - \$64
\$55	\$62 - \$69
\$60	\$67 - \$74
\$65	\$72 - \$79
\$70	\$77 - \$84
\$75	\$82 - \$89
\$80	\$87 - \$94
\$85	\$92 - \$99
\$90	\$97 - \$104
\$95	\$102 - \$109
\$100	\$110 - \$115

Donate **14 Dec**

Angel Tree

For many years the Angel Tree has been a tradition at St. Charles Borromeo Parish. We are asking parishioners to continue their generous support for the program. These are challenging times and now more than ever many of our parish families are in need of assistance. We are asking parishioners to donate gift cards only (Walmart, Target, Amazon or a gift card of your choice). Please place the gift cards in an envelope noting ANGEL TREE on the front. You may drop the envelope in the collection box at Mass or place it through the mail slot of the Rectory front door. We will welcome donations until Sunday December 14, 2025. Wrapped gifts cannot be accepted.

Thanks to Lorraine Kirby, her many volunteers over the years, and the loving, generous parishioners of St. Charles Borromeo, The Angel Tree has always been a great success! You are a blessing. May God bless you and your families.



**Saint Charles Borromeo
Faith Formation**
Stcharlesbensalem.org
Phone: 215 639-3456 ext. 236

www.facebook.com/scbfaithFormation
Email: annette.baird@stcharlesbensalem.org



Faith Formation

Join us in praying this Third Week of Advent:

Come, Lord Jesus! Come! May this Advent be a time of deep renewal in my life, dear Lord. May it be a time in which I strive with all my heart to seek out Your gentle and profound voice. Give me the grace, dear Lord, to turn away from the many noises of the world that compete for my attention and to turn only to You and to all You wish to say. Come, Lord Jesus, come into my life more deeply during this Advent season. Jesus, I trust in You.



Socktober thank you all who donated socks. The socks for children and women were delivered to the Margaret Costello House while the socks for men have been distributed to local men's shelters. We will continue to collect socks, hats and scarves and give them to the needy all winter long. If you have items to be donated, kindly place them in the PREP bin in the Guadalupe Chapel. Thank you all for your generosity.

All tuition fees should have been paid. If you have not made arrangements with the director and you have an outstanding balance, contact the office as soon as possible.

HELP WANTED

PREP Security Volunteers



Duties include:

- Directing traffic
- Patrolling the halls
- Escorting students into school

For more information, contact the PREP office
Annette.baird@stcharlesbensalem.org
215 639-3456 ext. 236

Scrip Did you know you can pay for PREP by purchasing Scrip? A percentage of what you purchase can be applied to the tuition fee. Contact the Scrip Office for more information.



You can be an angel too!

*Help defray the cost of
a child's sacramental material fees, tuition fees or
Communion outfits.*

Contact Annette at annette.baird@stcharlesbensalem.org

The Daily Mass
Record
2026

The 2026 Mass Book

Mass request forms are available at the greeter's table in Church, at the Parish Office and on the parish website. Please return your request form to the Parish Office by January 5, 2026. There is a limit of 3 Daily Masses and 3 Sunday (including Saturday Vigil) Masses per person. A lottery will determine the order the Mass requests are fulfilled. Please complete the requested information on the form including phone number and email. You will be notified when your Masses are scheduled. Please note that if the date notated on your form is not available, we will reserve the next closest date for your Mass. Please enclose a \$10 offering for each Mass requested. We will not be able to process any Mass Requests that do not include the stipend. Mass Requests will not be accepted over the phone.

HELP WANTED!

**ADMINISTRATIVE ASSISTANT
(BILINGUAL PREFERRED)**

St. Charles Borromeo Parish in Bensalem is seeking candidates for a permanent, full-time, administrative assistant position to support the mission of an active, culturally diverse Catholic parish in lower Bucks County. It is preferable that candidates be able to speak, to write, and to read in both English and Spanish languages, demonstrate a sensitivity to the needs of the immigrant community, and have excellent organizational, interpersonal, and communication skills. Attention to detail, basic computer literacy with word processing, the ability to work well with others, to follow instructions and established procedures, and to complete projects and assignments in a timely manner are a must. Candidates should be practicing Catholics without impediments to legal employment. Please send resume and cover letter to Rev. Philip M. Forlano, at the parish office: Fr.Forlano@stcharlesbensalem.org. References should be available upon request.

APPLY NOW

Contact Us:
fr.forlano@stcharlesbensalem.org

www.stcharlesbensalem.org
1731 Hulmeville Rd., Bensalem, PA 19020



**Because of You—
They are Ready to Lead.**



Support the formation of our future priests.

Your gift to the St. Charles Borromeo Seminary Appeal prepares them to lead the Church with wisdom, compassion, and the heart of Christ.



Donate Today at
scs.edu/appeal or Scan Here

If you prefer to give by check, mail your gift to St. Charles Borromeo Seminary
CL# 5315, P.O. BOX 95000-5315, Philadelphia, PA 19195-0001





ST. CHARLES BORROMEO SCHOOL

Celebrating 100 Years of Academic Excellence!

Grades Pre-K3 to 8

www.stcharlesborromeoschool.net



www.facebook.com/SCBSchoolBensalem



[scb_bensalem](https://www.instagram.com/scb_bensalem)

Congratulations to our Saintly disciples of the month!
¡Felicidades a nuestras Santos discípulos del mes!



Thank you to all who came out to our Barnes and Noble Fundraiser Night! ¡Gracias a todos los que vinieron a nuestra noche de recaudación de fondos de Barnes and Noble!



Congratulations to the following St. Charles Borromeo School graduates who have achieved Academic Honors for the First Quarter of the 2025-2026 school year:

Felicitaciones a los siguientes graduados de la Escuela San Carlos Borromeo que han obtenido honores académicos durante el primer trimestre del año escolar 2025-2026:

Archbishop Wood High School

Student	Level
Mae Kearney	Second

Conwell-Egan Catholic High School

Student	Level
Aurora Floyd	First
Matthew Lenker	First
Julia Horger	Second
Brianna MacGregor	Second
Jayna Cervellero	Second
Roy Grullon-Chilla	Second
Olivia Wallace	Second

St. Charles Borromeo School Christmas Pageant

**Come celebrate the Season
and support the joyful
students of grades 2 and 3!**



All are welcome!

Tuesday, December 16 at 6:30 PM

St. Charles Borromeo Church

St. Charles Borromeo Parish
Welcomes you to join us for the

Festival

Of
Carols and Christmas Pageant

Wednesday, December 17, 2025
6:30 PM in the Church

Refreshments to follow in the school cafeteria.



The Tradition of the Blessing of The Bambinelli
La tradición de la bendición de los Bambinelli

At the Masses for the 4th Sunday of Advent, the weekend of December 20 and 21, we will have the traditional Blessing of the Bambinelli. The faithful are invited to bring the Baby Jesus figurines from their home Nativity sets to the Church for this special blessing.

En las Misas del IV Domingo de Adviento, el fin de semana del 20 y 21 de diciembre, tendremos la tradicional Bendición de los Bambinelli. Se invita a los fieles a traer a la Iglesia las figuras del Niño Jesús de sus pesebres caseros para esta bendición especial.

All are welcome! ¡Todos son Bienvenidos!



Holiday Schedule

CHRISTMAS MASSES

December 24 – Christmas Eve
4:00 p.m. (English), 7:00 p.m. (Spanish)

December 25 – Christmas day
7:30 a.m. (English), 10:00 a.m. (English), 12:00 p.m. (Spanish)

MASS FOR THE NEW YEAR
Solemnity of Mary, the Holy Mother of God.
December 31– Vigil
5:00 p.m. (English), 7:00 p.m. (Spanish)
January 1 – New Year's Day
9:00 a.m. (English)

MISAS NAVIDEÑAS
Misa de Nochebuena – 24 de diciembre
7:00 P.M. en San Carlos

Día de Navidad – 25 de diciembre
Misa Solemne – 12:00 mediodía

MISA DE AÑO NUEVO
Solemnidad de Santa María, Madre de Dios
31 de diciembre – Vigilia
5:00 p.m. (Inglés), 7:00 p.m. (Español)
1 de enero – Año Nuevo
9:00 a.m. (Inglés)

EPIFANÍA DEL SEÑOR
Fiesta de los Tres Reyes
3 de enero – 7:00 p.m. (vigilia)
4 de enero – 12:00 p.m. mediodía



¡ESTAMOS CONTRATANDO!

**ASISTENTE ADMINISTRATIVO
(DE PREFERENCIA BILINGÜE)**

La Parroquia San Carlos Borromeo en Bensalem busca candidatos para un puesto permanente de Asistente Administrativo a tiempo completo para apoyar la misión de nuestra parroquia católica activa y culturalmente diversa en el sur del Condado de Bucks. Se prefiere que los candidatos hablen, escriban y lean inglés y español, demuestren sensibilidad hacia las necesidades de la comunidad inmigrante y tengan excelentes habilidades organizativas, interpersonales y de comunicación. Se requiere atención al detalle, conocimientos básicos de informática con procesador de textos, capacidad para trabajar en equipo, seguir instrucciones y procedimientos establecidos, y completar proyectos y tareas a tiempo. Los candidatos deben ser católicos practicantes sin impedimentos para un empleo legal. Envíe su currículum vitae y carta de presentación al Rev. Philip M. Forlano a la oficina parroquial: Fr.Forlano@stcharlesbensalem.org. Referencias deben estar disponibles a pedido.

POSTULE AHORA

Contáctenos:
fr.forlano@stcharlesbensalem.org
www.stcharlesbensalem.org
1731 Hulmeville Rd., Bensalem, PA 19020



Food items needed for Food Pantry

Through the generosity of parishioners donating to our Food Pantry, short-term food assistance is available. Please call the rectory at 215-638-3625. All requests are confidential.

176 bags of food were distributed in November.

Non-Perishable items needed: Canned vegetables and beans, Dried Beans, Rice, Oil, sugar, Peanut Butter, Jelly, Cereal, Pasta (all varieties), pasta sauce, mac and cheese, tuna, juices and snacks (crackers, chips and snack bars), paper products and detergents. Please place your donations of NON-PERISHABLE ITEMS in the box located in the Guadalupe Chapel.

As we struggle with inflation and especially rising food prices, we appreciate any and every item that has/and will be donated to our food pantry, to help those in need in our community.



Tercer Domingo de Adviento

En aquel tiempo, Juan se encontraba en la cárcel, y habiendo oído hablar de las obras de Cristo, le mandó preguntar por medio de dos discípulos: "¿Eres tú el que ha de venir o tenemos que esperar a otro?". Jesús les respondió: "Vayan a contar a Juan lo que están viendo y oyendo: los ciegos ven, los cojos andan, los leprosos quedan limpios de la lepra, los sordos oyen, los muertos resucitan y a los pobres se les anuncia el Evangelio. Dichoso aquel que no se sienta defraudado por mí". Cuando se fueron los discípulos, Jesús se puso a hablar a la gente acerca de Juan: "¿Qué fueron ustedes a ver en el desierto? ¿Una caña sacudida por el viento? No. Pues entonces, ¿qué fueron a ver? ¿A un hombre lujosamente vestido? No, ya que los que visten con lujo habitan en los palacios. ¿A qué fueron, pues? ¿A ver a un profeta? Sí, yo se lo aseguro; y a uno que es todavía más que profeta. Porque de él está escrito: He aquí que yo envío a mi mensajero para que vaya delante de ti y te prepare el camino. Yo les aseguro que no ha surgido entre los hijos de una mujer ninguno más grande que Juan el Bautista. Sin embargo, el más pequeño en el Reino de los cielos, es todavía más grande que él". —Mateo 11, 2-11

Este Tercer Domingo de Adviento nos recuerda que la alegría verdadera nace de la esperanza compartida. En medio de nuestras rutinas, preocupaciones y cansancios, este tiempo nos invita a detenernos y reconocer que siempre hay algo que está por llegar, algo que puede renovarnos por dentro. La cercanía de la Navidad simboliza esa luz que aparece incluso cuando las situaciones parecen difíciles, y nos anima a seguir adelante con confianza. No se trata solo de un acontecimiento religioso, sino de una llamada a abrir el corazón, a valorar lo simple, a agradecer lo que tenemos y a dejar que la alegría —esa que nace de la esperanza, de los vínculos y del amor— nos toque y nos transforme.

- por D. Lantigua



Santa Misa en Línea

La Misa dominical en español se celebrará a las 12:00 medio día en vivo por www.stcharlesbensalem.org.

Celebre la Santa Misa en vivo en inglés durante la semana a las 6:45 a.m y 8:00 a.m. sábado. y en español durante el fin de semana, con el Padre Forlano a través de la página de Facebook de la Parroquia:

<https://www.facebook.com/scbbensalem/> y también podrá acceder por YouTube mediante nuestra página web: www.stcharlesbensalem.org



Colecta especial para el Fondo de Jubilación de Religiosos:

Por favor coloque su ofrenda en la caja de colecta especial en la Capilla de Guadalupe durante el mes de noviembre. Gracias por su apoyo a la colecta especial para el Fondo de Jubilación de Religiosos. Se pueden realizar donaciones a las colectas especiales electrónicamente haciendo clic en el botón "Second Collections" en el sitio web de Donaciones en Línea.



¿Puedes pasar una hora conmigo ???

Por favor considere pasar tiempo en oración silenciosa cada semana con Jesús. San Carlos tiene la Adoración del Santísimo Sacramento de 7:30 a.m. a 8:00p.m. cada miércoles. Buscamos adoradores comprometidos y adoradores sustitutos. Comuníquese con Patti al 215-639-5668 o mj79823@gmail.com para obtener más información (por favor deje un mensaje con su número de teléfono).

Sacramentos

Bautismo

Bautismos y cartas para los padrinos se arreglan con el párroco vía telefónica con al menos un mes de anticipación. Comuníquese con la oficina parroquial a la ext. 733 para arreglar una cita. Los bautismos se celebrarán en español a las 2:00 p.m. el 3er y 5to Domingo del mes y dentro de la misa de 12:00 el 4to Domingo. La preparación bautismal para los padres y padrinos incluye videos en línea y una clase en persona (**La próxima clase será el Lunes 5 de enero a las 7p.m. en la Cafetería**). Se emitirán cartas de elegibilidad para los padrinos después de una entrevista con el Padre Forlano. La fecha del bautismo se definirá después de que se haya completado la preparación bautismal para los padres y padrinos y las cartas de elegibilidad. Para ser padrino/madrina o recibir una carta de elegibilidad, una persona tiene que ser: 1) Un Católico practicante con un mínimo de 16 años de edad y haber recibido todos los sacramentos de iniciación - bautismo, confirmación, y comunión. 2) Registrado en la parroquia o bien conocido en la comunidad de la Iglesia. 3) Casado por la iglesia católica o soltero sin vivir en unión libre. 4) Hay que asistir a la Misa. 5) Deben tener sus propios hijos confirmados si tienen la edad. Los padrinos tienen que ser Católicos practicantes que pueden comulgar. Si no son de la Iglesia de San Carlos deberán entregar cartas de su propio párroco.

Matrimonio

Hable con Padre Forlano más que 6 meses antes de la fecha de Matrimonio. Una clase de preparación es un requisito antes de casarse. El Instituto Católico ofrece el taller "Pre-Cana" 3 veces durante el año en el Centro Pastoral Arquidiocesano 222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103 (Entrada por la Calle 17). El Taller Pre-Cana consiste de dos días y se brindarán durante un fin de semana durante las siguientes fechas: febrero 7 y 8, abril 18 y 19, noviembre 7 y 8 del 2026 . Detalles (hora, cuota, etc.) y para registrarse, por favor llamar a Jhoseline Martinez al 215-667-2820, o al email: jmartinez@archphila.org

Quinceañeras

Quince Años - esta bendición al cumplir quince años de una joven da testimonio de su acción de gracias y de compromiso de vivir una vida cristiana. Por eso, la joven ya debe ser confirmada o debe estar inscrita en un programa de educación religiosa en preparación para recibir el sacramento de confirmación el año de su Quinceañera. Una clase de preparación es un requisito antes de la celebración. Hable con Padre Forlano con un mínimo de seis meses por anticipado para fijar una fecha. La Arquidiócesis ofrecerá Talleres de preparación en el Centro Pastoral Arquidiocesano 222 N. 17 Street, Philadelphia, PA 19103 en las siguientes fechas: marzo 14, julio 11 y septiembre 12 del 2026 de 8:30 a.m. a 12:30 p.m.. Para registro e información comuníquese con Jhoseline Martinez al 215-667-2820, o al email: jmartinez@archphila.org



San Carlos Borromeo
Formación de Fe
Stcharlesbensalem.org
 Teléfono: 215-638-3625 ext. 236
 www.facebook.com/scbfaithFormation
 Email: annette.baird@stcharlesbensalem.org



Estudiantes de Formación de Fe

Únase a nosotros en oración esta
 Tercera semana de Adviento:

¡Ven Señor Jesús! ¡Ven! Que este Adviento sea un tiempo de profunda renovación en mi vida, querido Señor. Que sea un tiempo en el que me esfuerce con todo mi corazón por buscar Tu voz suave y profunda. Dame la gracia, querido Señor, de alejarme de los muchos ruidos del mundo que compiten por mi atención y de dirigirme sólo a Ti y a todo lo que deseas decir. Ven, Señor Jesús, ven a mi vida más profundamente durante este tiempo de Adviento. Jesús, en Ti confío.

Octubre de Calcetines: Gracias a todos los que donaron calcetines. Los calcetines para niños y mujeres se entregaron a la Casa Margaret Costello, mientras que los calcetines para hombres se distribuyeron a albergues locales para hombres. Seguiremos recolectando calcetines, gorros y bufandas para dárselos a los necesitados durante todo el invierno. Si tiene artículos para donar, por favor, colóquese en el contenedor de PREP en la Capilla de Guadalupe. Gracias a todos por su generosidad. ¡Dios es bueno!



Ángeles de la fe

¡Tú también puedes ser un ángel!
 Ayuda a sufragar los gastos de los materiales sacramentales, la matrícula escolar o la vestimenta para la Primera Comunión de un niño.
 Contact Annette at annette.baird@stcharlesbensalem.org

SE BUSCA AYUDANTE PREP Voluntarios de seguridad

Los deberes incluyen:

- Dirigir el tráfico
- Patrullando los pasillos
- Acompañar a los estudiantes en la escuela



Para obtener más información,
 comuníquese con la oficina de PREP
 Annette.baird@stcharlesbensalem.org
 Margarita 215 638-3625



Angel Tree

Desde hace muchos años el Árbol del Ángel ha sido una tradición en la Parroquia San Carlos Borromeo. Pedimos a los feligreses que continúen con su generoso apoyo al programa. Estos son tiempos difíciles y ahora más que nunca muchas de nuestras familias parroquiales necesitan ayuda. Estamos pidiendo a los feligreses que donen únicamente tarjetas de regalo (Walmart, Target, Amazon o una tarjeta de regalo de su elección). Coloque las tarjetas de regalo en un sobre que indique ANGEL TREE en el frente. Puede dejar el sobre en la caja de colecta durante la Misa o colocarlo en la ranura para correo de la puerta principal de la Rectoría. Daremos la bienvenida a donaciones hasta el domingo 14 de diciembre de 2025. No se aceptan obsequios envueltos.

Gracias a Lorraine Kirby, sus numerosos voluntariados a lo largo de los años y los cariñosos y generosos feligreses de San Carlos Borromeo, el Árbol del Ángel siempre ha sido un gran éxito. Eres una bendición. Que Dios los bendiga a ustedes y a sus familias.

Parroquia de San Carlos Borromeo
 Les da la bienvenida a unirse a nosotros para el

Festival

de
Villancicos y representación navideña
Miércoles 17 de diciembre de 2025
6:30 p.m. en la Iglesia
 Después habrá refrigerios en la cafetería de la escuela.




Libro de Intenciones de Misa 2026

Los formularios para solicitar Misas están disponibles en la recepción de la iglesia, en la oficina parroquial y en el sitio web de la parroquia. Por favor, entregue su formulario en la oficina parroquial antes del 5 de enero del 2026. Hay un límite de tres Misas diarias y tres Misas dominicales (incluyendo la Vigilia del sábado) por persona. El orden de las solicitudes se determinará por sorteo. Por favor, complete la información solicitada en el formulario, incluyendo su número de teléfono y correo electrónico. Se le notificará cuando se programen sus Misas. Tenga en cuenta que si la fecha indicada en su formulario no está disponible, reservaremos la siguiente fecha más cercana. Por favor, adjunte una ofrenda de \$10 por cada Misa solicitada. No podremos procesar ninguna solicitud de Misa que no incluya la ofrenda. No se aceptarán solicitudes de Misa por teléfono.

Se necesitan alimentos para la despensa

A través de la generosidad de los feligreses que donan a nuestra despensa de alimentos, hay disponible asistencia alimentaria a corto plazo. Llame a la oficina al 215-638-3625. Todas las solicitudes son confidenciales.

176 bolsas de alimentos fueron distribuidas en noviembre.

Artículos no perecederos necesarios: verduras y frijoles enlatados, frijoles secos, arroz, aceite, azúcar, mantequilla de maní, jalea, cereales, pasta (todas las variedades), salsa para pasta, macarrones con queso, atún, jugos y refrigerios (galletas saladas, papas fritas y snack bar), productos de papel y detergentes. Por favor coloque sus donaciones de **ARTÍCULOS NO PERECEDEROS** en la caja ubicada en la Capilla de Guadalupe.

Mientras luchamos con la inflación y especialmente con el aumento de los precios de los alimentos, apreciamos todos y cada uno de los artículos que se han donado o se donarán a nuestra despensa de alimentos, para ayudar a los necesitados de nuestra comunidad. ¡*Gracias!*

Consejos prácticos para personas con inquietudes migratorias

- ⇒ **Conozca sus derechos:** tiene derecho a permanecer en silencio, negarse a permitir la entrada a su casa sin una orden de registro judicial y solicitar un abogado si es detenido.
- ⇒ **Cree un plan de seguridad familiar:** decida quién cuidará de los niños y administrará las finanzas si alguien es detenido.
- ⇒ **Consulte a un abogado de inmigración:** explore sus opciones legales de acuerdo a su estatus migratorio.
- ⇒ **Regístrese en su Consulado.**
- ⇒ **Memorice información clave:** número de teléfono de familiares, número de registro de extranjero (si tiene uno), número de teléfono del abogado.
- ⇒ **Construya su comunidad:** únase a organizaciones religiosas o comunitarias para obtener apoyo y recursos.

DESPENSA DE COMIDA EN EL CENTRO CATOLICO DE FATIMA



Abierto el segundo Jueves de cada Mes de las 5:00 pm - 7:00 pm

Para registrarse escanea el código QR El Link se abrirá el Primero de cada Mes



2915 Street Rd Bensalem PA 19020

Mensaje: (443) 424-3277

Se necesitan Voluntarios

El Ministerio y la Tienda de Segunda de la Iglesia San Carlos está buscando voluntarios. Si está interesado/a en unirse a nosotros, visita la tienda y pregunta por Aida. 2915 Street Rd., Bensalem, PA 19020

O llama a Estela (215) 400-1130 o Jackie (443) 424-3277

Bendiciones de Casa y Visitas Pastorales



Padre Forlano quisiera visitar a las familias y feligreses en sus hogares para dar la tradicional bendición anual de familias en sus hogares. Esta es una oportunidad para bendecir sus hogares y registrar nuevos feligreses. Llame a la oficina parroquial al 215-638-3625, ext. 733 para programar una visita el lunes, martes o miércoles por la noche o un domingo por la tarde.



Asistencia con la Renta

¿Necesita ayuda con el alquiler, la hipoteca o los servicios públicos? Podría ser elegible para recibir asistencia financiera. Llame al 215-624-5920 para obtener más información.

Servicios Legales de Inmigración en el Centro Católico Fatima, estará ofreciendo consultas con los abogados cada segundo y cuarto jueves del mes de 3:00 p.m. a 5:00 p.m. . Para una cita llame a Jackie al 443-424-3277.

Todas las personas en los Estados Unidos, independientemente de su estatus migratorio, tienen ciertos derechos y protecciones según la Constitución de los Estados Unidos. Esta tarjeta "Conozca sus derechos" fue creada para ayudar a las personas a hacer valer sus derechos y defenderse contra violaciones constitucionales. Esta tarjeta proporciona información crítica sobre cómo hacer valer sus derechos, junto con una explicación a los agentes gubernamentales de que la persona está haciendo valer sus derechos. Por favor recorte esta tarjeta y entréguela al agente de migración si fuera necesario.

Usted tiene derechos constitucionales:

- **NO ABRA LA PUERTA** si un agente de inmigración está tocando la puerta.
- **NO CONTESTE NINGUNA PREGUNTA** de un agente de inmigración si el trata de hablar con usted. Usted tiene el derecho de mantenerse callado.
- **NO FIRME NADA** sin antes hablar con un abogado. Usted tiene el derecho de hablar con un abogado.
- Si usted está afuera de su casa, pregunte al agente si es libre para irse y si dice que sí, váyase con tranquilidad.
- **ENTREGUE ESTA TARJETA AL AGENTE.** Si usted está dentro de su casa, muestre la tarjeta por la ventana o pásela debajo de la puerta.

I do not wish to speak with you, answer your questions, or sign or hand you any documents based on my 5th Amendment rights under the United States Constitution.

I do not give you permission to enter my home based on my 4th Amendment rights under the United States Constitution unless you have a warrant to enter, signed by a judge or magistrate with my name on it that you slide under the door.

I do not give you permission to search any of my belongings based on my 4th Amendment rights.

I choose to exercise my constitutional rights.

These cards are available to citizens and noncitizens alike.

DALEY SERVICE CENTER
Auto and Truck Repair
2749 Bristol Pike • Bensalem
Call Us at **215-638-1820**
Serving Bensalem Since 1962

BEN MANIS
PLUMBING & DRAIN CLEANING
24/7
267.627.2756
www.BenManisPlumbing.com

10% Discount for Seniors & Military

DeChristopher Memorials

Family Owned & Operated Since 1915

Cemetery Monuments
Markers & Mausoleums
On Site Lettering & Cleaning



5004 Hulmeville Road
Bensalem, PA 19020

(215) 638-9004

www.dechristopherbros.com

Bensalem Township COUNTRY CLUB

Book Your Event Today!

215.639.5556

EVENTSATBTCC@BENSALEMPA.GOV

UNION ROOFING

YOUR PARISH ROOFER

NEW ROOFS \$995⁰⁰ as low as	REPAIRS \$95⁰⁰ as low as	SHINGLES & SIDING \$1000 OFF over 1,000 sq. ft.	ROOF COATING \$395⁰⁰ as low as
---	--	--	--

Coupon Must be Presented at Time of Estimate
15 YEAR GUARANTEE • FREE ESTIMATES

215.464.6425

BUDGET[®] BLINDS
of LANGHORNE

Rob Hessler
Neighboring Parishioner

- Blinds
- Shutters
- Shades
- Drapes
- Home Automation

215.987.6979

rob.hessler@budgetblinds.com

www.budgetblinds.com/langhorne-pa

HIC PA 156194
An independently owned and operated franchise.

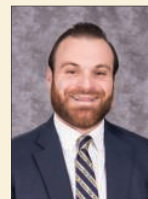
FLUEHR-GIVNISH Life Celebration Home

864 Bristol Pike • Bensalem, PA 19020

(215) 639-3130



Martin J. Burns F.D.
Supervisor



John F.X. Givnish III
Funeral Director



Kristen Fluehr
Funeral Intern

ABOVE ALL Chimney and Masonry

215-396-4294

1-877-499-CHIM

Your Chimney, Masonry Specialist

Safety Inspections
Brick Work ■ Concrete
Patios ■ Walkways
Brick & Stone Pointing
Chimney Cleaning
Chimney Liners
Chimney Caps
Chimney Scans
Chimney Certifications

SANKS Mechanical
HEATING COOLING
215-960-4803 610-203-2444
SALES • SERVICE • INSTALLATIONS
www.SanksMechanical.com



Looking to buy or sell your home in a community you can trust?

Our team is committed to providing personalized service that meets your unique needs and goals. Whether you are looking to buy, sell, or refinance, we can help you achieve your real estate goals! Contact us today for service and experience you can depend on.

We specialize in:

- Listing and Selling Homes • First Time Buyers
- First time buyer programs, loans, grant opportunities
- Multitude of loan programs • Credit Counseling

¡Estamos aquí para ayudarte! Ofrecemos servicios en español para servir nuestra comunidad Hispana~reciba la atención y ayuda profesional que mereces.

MONICA FLORES - Associate Broker

17 Years of Experience Serving the Community

267-979-6038 | 215-757-6100 | monicaflores@kw.com

<https://monicaflores.kw.com>

584 Middletown Blvd., suite A50, Langhorne, PA 19047

kw
KELLERWILLIAMS.
REAL ESTATE

2020 REAL ESTATE[™]
FOR A CLEAR VISION OF YOUR REAL ESTATE NEEDS.

Dominic Punzo, Realtor[®]

Office: 267-668-2020

Cell: 267-439-8306

dominicpunzo@aol.com

215.390.2900

1542 Bristol Pike



BAGEL HOUSE
www.BandBBagels.com

Breakfast • Lunch • Takeout



Bill McElroy Auto Body Inc.

Import & Domestic
Industry Certified Technicians
Expert Color Matching
"QUALITY IS OUR NUMBER ONE PRIORITY"
215-639-0806
419 Station Ave., Bensalem, PA 19020
"Couple Minutes From Church" • Over 47 Years in Business



Our Family Serving Yours

Follow us on Facebook
<https://www.facebook.com/HoffmannMeyersGivnish>
1770 Brown Ave., Bensalem, PA 19020

Serving Breakfast & Lunch

waterside
cafe & diner

State & Federal Street
Bensalem, PA 19020
267-332-0074
www.watersidecafebensalem.com

24/7 EMERGENCY RESPONSE • DISASTER RESTORATION
WATER • FIRE • STORM • MOLD • REPAIR • REBUILD



PAHIC: 003461
NJHIC: 13VH05469300

1-877-PURO-TEC®

Over 20 Years of Serving the Community! - Proudly Headquartered in Bensalem!

Pray you don't need us. But if you do, we'll be there to help!

find us on
instagram

Family owned and operated



Apollo's
FAMILY
PIZZERIA



Home of the Half Pound Cheesesteak

2255 Bristol Pk., Bensalem • 215-638-2023 • www.apollospizza.com

Celebrating 50 years in business!!

Serving Pennsylvania Home Concept Services

HOME CARE AGENCY
1556 BRISTOL PIKE
215-331-1643

www.homeconcepts-services.com

PATRICK J. FOY
(215) 281-9656

Interior & Exterior Painting
Wallpapering & Scraping
Pressure Washing

FREE Estimates
Honest & Reliable

A. Brooks Construction, Inc.

#PA009390

PRESENTS



CALL TODAY AT
215-752-6145

Home of the
\$89.99 Diagnostic
Roof Repair
and the
Guaranteed Leak Repair

New Roofs & Gutters • Roof & Gutter Repairs
Siding & Windows • Garage Door Installation/Repair
www.abrooksconstruction.com



LICENSED & INSURED
RESIDENTIAL & COMMERCIAL
**WE MAKE YOUR HOUSE
A HOME AGAIN**
FIRE • WATER • SMOKE • MOLD
24 HOUR EMERGENCY SERVICE
7315 JAMES ST., PHILADELPHIA
215-288-7500



With over 25 years of Experience with
Homeowners, Auto, Business, Life,
Health & Employee Benefits.



We'll shop the entire marketplace for you!
Dave Leber
Leber Insurance Group
12 Penna Trail Suite 105 • Newtown PA 18940
Cell 215-280-2898 • Office 267-291-7925
www.LeberInsuranceGroup.com • Dave@LeberInsuranceGroup.com



¡Hablamos Español!

**PONCE'S
AUTO SALES**

FULL SERVICE AUTO REPAIRS

Sergio Ponce - Parishioner & Owner
2608-2679 Bristol Pike | 215-638-2058

THOMAS M. SULLIVAN & SONS
"Plumbing & Heating"

SERVING NORTHEAST PHILADELPHIA
& LOWER BUCKS COUNTY

2258 State Rd, Bensalem, PA
(215) 288-9290



Stucco Restoration, Hardie Siding, Veneer Stone,
and all your construction needs!

267-980-6455 • 267-632-7959

Trusted For A Reason

Info.nievesconstruction@gmail.com

www.nievescontracting.com

**ALL THE ABOVE
TREE SERVICE**
Robert Kane
215-645-1379
24/7 Emergency Service
Fine Pruning • Tree Removal
Stump Grinding • Land Clearing
Financing Available Online
Free Estimates • Lic. & Ins.
www.alltheabovetreeservice.com

**GUIDO'S
STEAKS & PIZZA**

Homemade Meatballs,
Roast Pork, Cutlers

Joe Romano, Owner/Parishioner

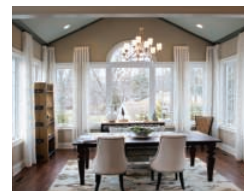
2568 Bristol Pike
215-245-4600



Windows • Siding • Roofing

*Brightening Homes
Since 1985*

**Ask about our
Parishioner
Discounts!**



215-244-3993

info@rosenelloswindows.com

2207 Bristol Pike
(at Simons Avenue)
Bensalem, PA

Tomlinson Funeral Home, LLC 215.639.0422
www.tomlinsonfh.com

Family Owned & Operated. Celebrating 75 Years of Service

Ryan Brady, Owner, F.D.

Kathleen Tomlinson, F.D. | James Munizza, F.D. | Robert M. Tomlinson, F.D. | Nancy Tomlinson, F.D.

PRE-ARRANGED FUNERALS

Traditional and Cremation Services Available ~ Servicios tradicionales y de cremacion disponibles

